

# Concert

avec l'ensemble

# PLAÏ

Tchernivtsi (Ukraine)



## **Le groupe ukrainien „PLAÏ”**

**Direction: Mykola Gakman**

**Administration et présentation: Alexandre Rak**

### **Programme du concert**

**Mykola Gakman** – violon, flûte de Pan

**Roman Stefaniv** – cymbalum

**Borys Burduzha** – flûte, flûte de Pan, ocarina, dvodentsivka, tylinka,...

**Rostyslav Velychuk** – accordéon

**Mykhailo Amikhalakioae** – clarinette, saxophone, kaval, flûte

**Vasyl Moloch** – contrebasse

**Volodymyr Fisiuk** – chant (ténor)

#### **I**

- 1. “Mélodies Houtsoules”** – mélodies populaires ukrainiennes
- 2. „Sokoly (Faucons)”** – chanson populaire ukrainienne
- 3. “Mélodies de Bucovine”** (arrangement de R. Velychuk) – mélodies populaires ukrainiennes
- 4. “Syrba de Yablona”** de Vasile Iovu – mélodie populaire moldave – solo Borys Burduzha à la flûte de Pan
- 5. “Doina et Syrba”** – mélodies populaires roumaines – solo Mykhailo Amikhalakioae – kaval, clarinette
- 6. “Hora”** – mélodie populaire roumaine – solo Rostyslav Velychuk – accordéon
- 7. “Suite de mélodies populaires aux flûtes bergères”** – solo Borys Burduzha – flûte, dvodentsivka, tylinka
- 8. “Mélodies de Précarpathie”** (arrangement de M. Gakman) – solo Mykola Gakman – violon
- 9. “Houtsoulka”** de Dmytro Popitchouk – solo Roman Stefaniv – cymbalum
- 10. “Je suis émerveillé par le ciel”** – chanson populaire ukrainienne – solo Volodymyr Fisiuk



**11. “Hutsulka Ksenia”** – chanson populaire ukrainienne – solo Volodymyr Fisiuk

**12. “Les yeux éclairés par les étoiles”** d’Andriy. Kouchnirenko – chanson ukrainienne – solo Volodymyr Fisiuk

## II

**1. “Sur la rive près du pont”** de Petro Terpeliuk – mélodies ukrainiennes / **“Couronne de mélodies ukrainiennes”** de Yuriy Poliovyy

**2. “Les deux chênes”** – chanson populaire ukrainienne

**3. “Romanze”** de Heinz Both – solo Mykhailo Amikhalakioae – saxophone

**4. “Dance cubaine”** de Josepf Tamarin

**5. “Tiko-tiko”** de Zequinha de Abreu – solo Mykhailo Amikhalakioae – saxophone

**6. “Hora de concert”** de Giani Lincan – solo Roman Stefaniv – cymbalum

**7. “Libelletanz”** d’Oskar Rieding / **“Serenade”** d’Enrico. Toselli – solo Mykola Gakman – violon

**8. “Le Merle Blanc”** d’Eugène Damaré – solo Borys Burduzha – flûte

**9. “Le Carnaval de Venise”** de Niccolo Paganini – solo Mykola Gakman – violon

**10. “Mamma”** de Cesare Andrea Bixio – solo Volodymyr Fisiuk

**11. “Tu, ca nun çhiagne (Ne pleures pas)”** d’Ernesto De Curtis / **“Bolero”** de Vincenzo Di Chiara – solo Volodymyr Fisiuk

**12. “La Danza – Tarantella Napoletana”** de Gioachino Antonio Rossini – solo Volodymyr Fisiuk

**13. “Alouette”** – mélodie populaire roumaine – solo Mykola Gakman – violon

**14. „Ukraine“** de Taras Petrynenko – chanson ukrainienne